

Íyiwak tso' di' a

Ì wà kiàṅ wòblawè

Objetivo general:

Conocer algunos animales que viven en el agua.

Objetivos específicos:

Identificar los nombres y características de algunos animales acuáticos.

Producir una ficha descriptiva con un dibujo e información general de algunos animales acuáticos.

Realizar una presentación oral breve sobre información general de un animal acuático.

Kṇè èt. Di' wak diókòl i' wébló ɛṇṇ i chók ajkò kṇ íṃṇ e' kiè.

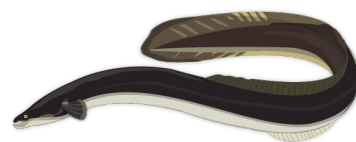
Actividad 1. Observe las imágenes de estos animales acuáticos y diga en voz alta cómo se llaman.



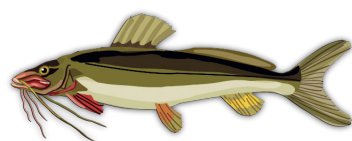
nṇṇà ichók



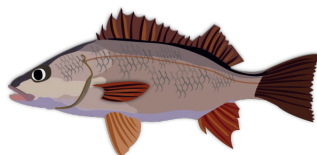
dakòl ~ dokòl



dikiba' ~ dakaba'



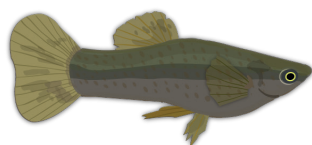
kṇlèṃ



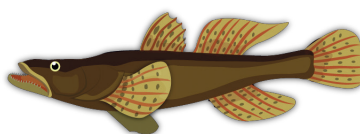
sichik



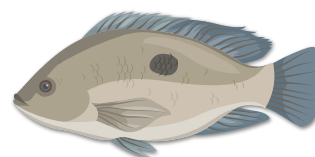
ák nṇṇ



bulér



shawa'



rròswak

Kanè bòt. Di' wak diököl i' saú ɛnə i ajkà shtó.

Actividad 2. Observe estas imágenes de animales acuáticos y escriba sus nombres.

ák n̄mɛ

bulér

kalèm

shawa'

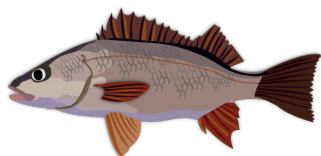
dakòl ~ dokòl

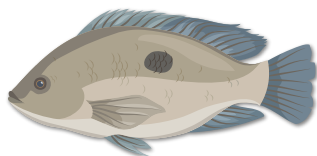
rròswak

dikiba' ~ dakaba'

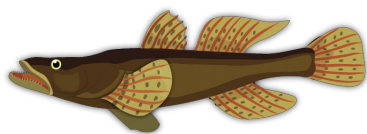
sichik

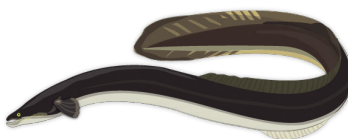
n̄mà ichók



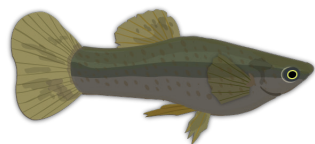


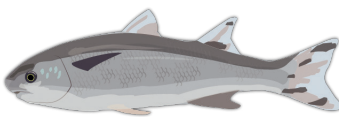


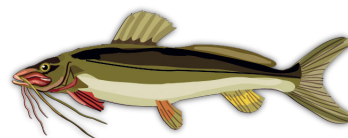












Kanè mañàt. I àritsò yèsyès.

Actividad 3. Lea atentamente.



Nimà ichók

Nimà tso' daklilì. I' dör nimà ichók. I wòa dör butùbutù. le' wak dör bèrie. I diché tso' taì. le'pa dör kàlwak tso' di' shù ă katàngk. le'pa mịchò chkö yulók di' shù ă. Se' dör ie' ujtèke sulè wa. Bua' i kata' bö' ă, alidule ęnă kiò kị.

I iùtò

Conteste las preguntas.

1. ¿Wéjkè i dir?

2. ¿Wès i wòa dör?

3. ¿Ì wa se' dör i ujtèke?

4. ¿Wès se' tò i katèke?

Kanè tkél. Di' wak maìe e' dióköl yawó ètöm. Kuóska tã ujté ichàkırke be' ă e' iùtò.

Actividad 4. Dibuje uno de los otros animales acuáticos. Después, conteste las preguntas que se le hacen.

Di' wak dióköl

1. ¿Ímă di' wak i' kiè?

2. ¿Wéjkè i dir?

3. ¿Ìs i wòa dör?

4. ¿Ì katèke i dir?

5. Be' wă i sùrule?

6. ¿Wès se' tò i katèke?

Kanè skél. Be' ishté e' pakóné sa' a'.

Actividad 5. Explique de forma oral lo que escribió.



I sawèné sö	I yóna	Kè i yóna
Ye' ẹ' wòblanẹ di' wak wéale ẹ' kiè ẹ' chók		
Ye' ẹ' wòblanẹ di' wak wéale ẹ' ujté wa		
Ye' ẹ' ie'pa ẹ' di' wak ujté pàkàné		

I moú be' ù a

Practique en su casa

Ujté íse kúwā:

kàlēm
rròswak
sichìk
dakòl
shawā'
nīmà ichòk
dikiba'
ák nīmē
bulér

t	á	k	i	í	m	e	à	t	p
r	r	ò	s	w	a	k	l	u	p
ö	m	d	i	á	w	a	m	t	ó
s	h	a	w	a'	k	d	ö'	a	k
a	r	k	ò	d	i	k	i	b	a'
b	a	ò	ñ	í	t	a	d	u	c
l	i	l	u	j	a	l	é	l	h
ó	l	b	ö'	s	h	è	t	é	n
k	á	s	k	a	b	m	í'	r	ë
t	s	i	c	h	ì	k	ù	p	à
n	í	m	à	i	c	h	ó	k	ú

Universidad de Costa Rica
Vicerrectoría de Acción Social
Escuela de Filología, Lingüística y Literatura
ED-3675 "Coconstrucción de propuestas y recursos didácticos para la enseñanza-aprendizaje de la lengua bribri"

Íyiwak tso' di' a. Secuencia didáctica

Secuencia didáctica base/Autores: Hannia Méndez Hernández, Ariels Morales Reyes y Silenia Méndez Hernández

Revisión del material: Odilia María Morales Chuap, Rita Torres Segura, Ariels Morales Reyes, Cristian Iglesias Morales y Silenia Méndez Hernández

Asesoría lingüístico-cultural: Alí García Segura

Edición: Luis Serrato Pineda

Coordinación por parte de la Dirección Regional Sula': Justo Avelino Torres Layan

Ilustraciones, diseño gráfico y diagramación: Carina Elizondo Valverde

Ilustraciones de peces (excepto rròswak): Pamela Zamora Miranda, Marian Cerdas Chavarría, Francella Artavia Hernández, Ana Carolina Fernández Barboza, Eduardo Vargas Montero y Kevin Mora Molina (tomadas de "Íyiwak. Diccionario pictográfico de los animales en bribri", TC-625 "Diversidad lingüística de Costa Rica", Universidad de Costa Rica)

Colaboradores del proyecto: Patricia Guillén Solano y Carlos Sánchez Avendaño

Coordinación del proyecto: Luis Serrato Pineda
2026

Material de distribución gratuita

La creación y publicación de este material fue posible gracias al financiamiento de la Vicerrectoría de Acción Social de la Universidad de Costa Rica



UNIVERSIDAD DE
COSTA RICA

VAS

Vicerrectoría
de Acción Social

EFL

Escuela de
Filología, Lingüística y
Literatura

